



# КЛУБ ЗНАТОКОВ РУССКОГО ЯЗЫКА



Фрагмент из м/ф «Почему куры денег не клюют?»



# фразеологизмы

# Задание №1

- Подобрать русский аналог к иностранным фразеологизмам.



# КАК ДВЕ КАПЛИ ВОДЫ



- как две горошины
- как две ягоды
- как яйцо и яйцо



# КОГДА РАК СВИСТНЕТ (на горе)



- КОГДА у кур будут зубы
- КОГДА полетят свиньи
- КОГДА собаки залают  
ХВОСТАМИ



# КАК СЫР В МАСЛЕ КАТАЕТСЯ



- ЖИВЕТ В КЛЕВЕРЕ
- СИДИТ, КАК ЛИЧИНКА, В САЛЕ
- КАК ПЕТУХ В ТЕСТЕ



# Источники русских фразеологизмов



**Фразеологизмы  
русского  
происхождения**



**Заимствованные  
фразеологизмы**





# фразеологизмы русского происхождения



- Подавляющее большинство русских фразеологизмов возникло в самом русском языке или досталось русскому языку от языка-предка.
- Многие фразеологизмы имеют литературное происхождение.
- Во многих фразеологизмах русского языка отражаются традиции, обычаи и поверья русского народа, различные реалии, факты его истории. Многие фразеологизмы уходят корнями в профессиональную речь. Каждое ремесло на Руси оставляло след в русской фразеологии.



# Задание № 2

- Найти в выдержке из произведения использованный автором фразеологизм , дать ему толкование.



# Мелкая сошка

«У чиновных людей, что покрупнее, были свои дома, а мелкая сошка перебивалась на маленьких квартирках мещанских домов».

П.И. Мельников-Печерский  
«На горах»



# Шерочка с машерочкой

«Танцевали в саду на площадке, перед террасой, шерочка с машерочкой, и было очень весело».

Н. Ковалевская  
«Воспоминания старой институтки»



# НЕ МЫТЬЁМ, ТАК КАТАНЬЕМ

«Всенародные дела, подкупная молва, переменчивость общего мнения до того надоели большей части из них [французов], что всяк старается как-нибудь не мытьем, так катаньем, составить себе состояние и жить в независимости».

Н.И. Греч  
«Путевые письма»





Фрагмент из к/ф «Тихий Дон»

# Заимствованные фразеологизмы



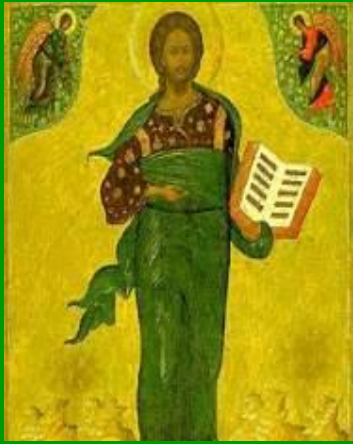
Заимствованные  
из  
старославянского  
языка



Заимствованные  
из  
западноевропейских  
языков



# Библия - один из источников русских фразеологизмов



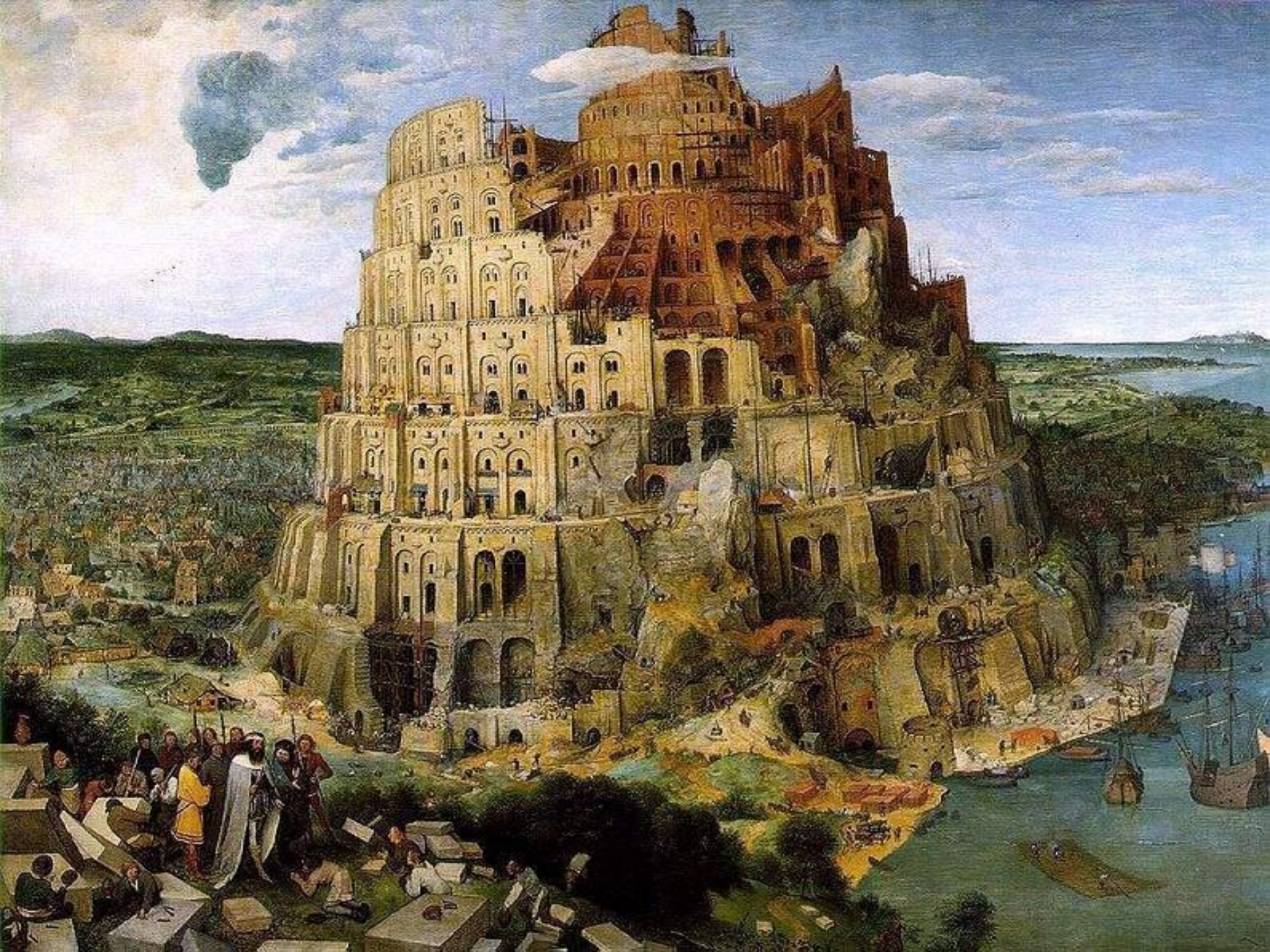


# Задание № 3

- Назвать выражение по его библейским корням и дать ему толкование.











# Заемствованные из западноевропейских языков



**Древнейшие  
заимствования  
из латинского  
или  
древнегреческого  
языков**

**Более поздние  
заимствования  
из французского,  
немецкого  
и английского языков**



# Заимствованные фразеологизмы

**«Чистые»  
заимствования**



**Фразео-  
логические  
кальки**





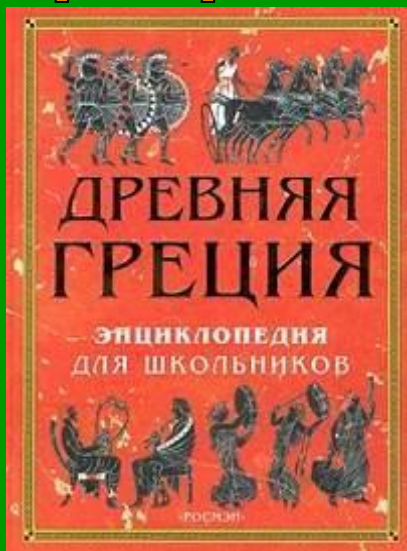
Фрагмент из к/ф «Джентельмены удачи»



**Какой фразеологический оборот  
использовал в речи  
герой Евгения Леонова?**

**Финит а ля комедия**

# Древнегреческая мифология - источник заимствования фразеологизмов





Фрагмент из м/ф «Лабиринт. Подвиг Тесея»

# Задание №4

- Кто и каким образом помог Тесею выбраться после победы над Минотавром из его жилища?
- Источником какого фразеологизма является миф о Тесее и Минотавре?
- Каково значение фразеологизма «нить Ариадны»?





Фрагмент из м/ф «Лабиринт. Подвиг Тесея»



Фрагмент из м/ф «Лабиринт. Подвиг Тесея»

# Задание №5

- Найти верное толкование фразеологизма из трех предложенных вариантов.



- 1. Что означает фразеологизм "пряжа Пенелопы"?

**А.** помощь, подсказка в чем-либо  
**Б.** тянуть резину  
**В.** радостное ожидание

- 2. Что означает фразеологизм "Троянский конь"?

**А.** желанный подарок  
**Б.** вещь, поразившая воображение  
**В.** подарок с подвохом

- 3. Что означает фразеологизм "медуза Горгона"?

**А.** образец женской красоты  
**Б.** смешное изображение кого-либо  
**В.** устрашающее видение

- 4. Что означает фразеологизм "Танталовы муки"?

**А.** муки неразделенной любви  
**Б.** видит око, да зуб неймет  
**В.** попытка разрешить неразрешимую задачу

- 5. Что означает фразеологизм "между Сциллой и Харибдой"?

**А.** попасть в безвыходное положение  
**Б.** погнаться за двумя зайцами  
**В.** заманчивое предложение с одной и с другой стороны

- 6. Что означает фразеологизм "песня Сирены"?

**А.** ложное обещание  
**Б.** предупреждение о чем-либо  
**В.** любовное признание

- 7. Что означает фразеологизм "Ахиллесова пята"?

**А.** один из талантов человека  
**Б.** чувствительное сердце  
**В.** уязвимое место

- 8. Что означает фразеологизм "Сизифов труд"?

**А.** плодотворная работа  
**Б.** труд на благо государства  
**В.** тяжелый бесцельный труд

- 9. Что означает фразеологизм "Авгиевы конюшни"?

**А.** место для родовитых жеребцов  
**Б.** грязное, запущенное помещение  
**В.** новый отремонтированный офис

- 10. Что означает фразеологизм "яблоко раздора"?

**А.** повод к ссоре  
**Б.** предмет, привлекательный для нескольких человек  
**В.** то, что помогает избежать конфликта



- «Пряжа Пенелопы» –  
Б. тянуть резину
- «Троянский конь» -  
В. подарок с подвохом
- «Медуза Горгона» -  
В. устрашающее  
видение
- «Танталовы муки» -  
В. попытка разрешить  
неразрешимую задачу
- «Между Сциллой и  
Харибдой» -  
А. попасть в безвыходное  
положение
- «Песня Сирены» -  
А. ложное обещание
- «Ахиллесова пята» -  
В. уязвимое место
- «Сизифов труд» -  
В. тяжелый  
бесцельный труд
- «Авгиевы конюшни» -  
Б. грязное, запущен-  
ное помещение
- «Яблоко раздора» -  
А. повод к ссоре



# Домашнее задание



**Составить свой небольшой словарь фразеологизмов.**



*Словарная статья должна включать толкование и этимологические сведения о происхождении фразеологизма.*



## Источники русских фразеологизмов



<http://www.junior.ru/students/gavrilova/main.htm> - фразеологизмы

<http://rusfraz.ru/igrv/> - фразеологизмы; толкование, иллюстрации

<http://www.hellados.ru/myth.php> - мифы и легенды Древней Греции

[http://sch1262.ru/index.php?option=com\\_content&task=view&id=549&Itemid=45](http://sch1262.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=549&Itemid=45) – проект «Фразеологизмы»

[http://www.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Linguist/Sprav/index.php](http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Sprav/index.php) - справочник по фразеологии

<http://miresperanto.narod.ru/frazeologio/biblio.htm> - библейские фразеологизмы

- Школьный фразеологический словарь русского языка: Значение и происхождение словосочетаний / Н.М.Шанский, В.И.Зимин, А.В. Филиппов. – 6-е изд., стереотип. – М.: Дрофа, 2003.
- Школьный фразеологический словарь русского языка / В.П.Жуков, А.В.Жуков. – 4-е изд., дораб. и доп. – М.: Просвещение, 2003.
- Варганьян Э.А. Крылатое слово / Предисл. Л.В. Успенского; Ил. Д.И. Цинковского. – М.: Современник, 1996.
- Павловский А.И. Ночь в Гефсиманском саду: Избранные библейские истории. – Л.: Лениздат, 1991.
- Мокиенко В.М. в глубь поговорки: Рассказы о происхождении крылатых слов и образных выражений. – 2-е изд., перераб. и доп. – СПб.: Паритет, 1999.
- Словарь редких и забытых слов / В.П.Сомов. – М.: ООО «Издательство Астрель», ООО «Издательство АСТ», 2002.
- Косидовский З. Библейские сказания. – С.-Петербург: «Искусство - СПб», 2005.
- Бирюкова С.К. Словарь культуроведческой лексики русской классической литературы. – СПб.: филиал изд-ва «Просвещение», 2003.
- Кун. Н.А. Легенды и мифы Древней Греции. – М.: Издательство «Мир искателя», 2001.

**Опорная  
схема**

**Список  
Интернет-ресурсов**

**Список  
литературы**

СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!